

SB



Fresatrice Interrasassi serie SB
Stone burier tiller series SB
Fraise enfouisseuse de pierres séries SB
Umkehrfräse Serie SB



ITALIANO

Fresatrice Interrasassi serie SB per trattori da 30 a 75 CV (22-56 KW)

Fresatrice interrassassi concepita per lavorare i terreni sassosi allo scopo di migliorarne la loro preparazione non solo nel campo dell'agricoltura, ma anche in quello delle serre, parchi, giardini e campi da golf. Durante la lavorazione, grazie ad uno speciale sistema di selezione, le pietre presenti nel terreno vengono deposte sul fondo mentre sopra ricade lo strato di terriccio setacciato. E' disponibile in 5 modelli nelle differenti misure di lavoro di 120, 140, 165, 185, 205 cm. Riduttore mono velocità 540 giri/min., tendicatena automatico, cardano a frizione di sicurezza, rotore a 6 zappe per flangia (elicoidali), rullo di regolazione profondità, griglia parasassi, attacco universale di 1a e 2a categoria.

Caratteristiche

Trasmissione a catena in bagno d'olio
Tendicatena automatico
Rotore a sei zappe per flangia
Griglia selezionatrice

Equipaggiamento standard

Equipaggiamento norme CE
Riduttore velocità 540 giri/min (giri rotore 220 giri/min)
Cardano con frizione di sicurezza attacco 1" 3/8 z6
Attacco trattore registrabile di 1^ e 2^ categoria
Rulli disponibili: gabbia - rete - packer
Preso di forza posteriore 1"3/8 z6
Zappe elicoidali (zappe laterali rivolte all'interno)

ENGLISH

Stone burier tiller series SB for tractors between 30 and 75 HP (22-56 KW)

Recommended especially to work and improve stony soils in agriculture, greenhouses, parks, gardens and golf courses. A special screening system safely separates and deposits the stones picked up from the soil underneath the seed bed. Fine soil remains on top. 5 models are available following the working width as: 120, 140, 165, 185, 205 cm. 540 rpm gearbox mono-speed, automatic chain stretcher, slip clutch drive, 6 blades per flange (helical), gauge roller, protection steel screen for stones, universal 3 point hitch cat. 1st and 2nd.

Standard equipment

CE standard equipment
Single speed 540 rpm gearbox
Slip clutch drive shaft
Rear input shaft
Spring steel screen
2 spare Tines
3 pt. hitch cat. 1st and 2nd pins
Mesh gauge roller
6 blades per flange

FRANÇAIS

Fraise enfouisseuse de pierres séries SB pour tracteurs entre 30 et 75 CV (22-56 KW)

Cette Fraise est utilisée pour travailler dans des terrains caillouteux, afin d'améliorer la préparation du sol dans le domaine de l'agriculture, serres, parc, jardins et terrains de golf. Une grille spéciale permet de retenir les pierres et les grosses mottes, on les déposant en profondeur et en laissant en surface une couche uniforme de terreau tamisé. Disponible en 5 largeurs de travail: 120, 140, 165, 185, 205 cm. Boîtier mono vitesse 540 tr/mN, tendeur de chaîne automatique, cardan à sécurité friction, rotor a 6 couteaux (hélicoïdal), réglage de profondeur par rouleau, grille sélection des pierres, attelage points réglable cat. 1a et 2a.

Equipement standard

Equipement selon règles CE
Boite monovitesse 540 tr/mn
(vitesse du rotor 220 tr/mn)
Transmission à cardan à sécurité friction à disques
Prise de force arrière
Peigne en acier spécial
Rouleau à grille pour le réglage de la profondeur
Attelage, 1a et 2a cat. Attelage centre
Rotor à 6 couteaux par flasque

DEUTSCH

Umkehrfräse Serie SB für Schlepper zwischen 30 und 75 PS (22-56 KW)

Diese Bodenfräse wurde zum arbeiten auf steinigem Gelände und zur Erleichterung der Vorbereitung des Bodens geplant. In Landwirtschaft, Treibhäusern, Parks, Gärten und Golfplätzen. Mit einer Spezialvorrichtung, werden die Steine tief in den Boden vergraben und mit einer Schicht "gesiebter" Gartenerde bedeckt. Verfügbar in 5 Modellen Arbeitsbreiten 120, 140, 165, 185, 205 cm. 540 UpM Monogetriebe, Automatische Kettenspannung, Gelenkwelle mit Rutschkupplung, Rotor mit 6 Messer Flansch, Walze für Tieferegulierung, Rost fängt Steine ab, Verstellbare 3 Punkt Kat. 1a und 2a.

Standardausstattung

Standardausstattung laut CE-Norm
540-UpM-Getriebe mit einer Rotorgeschwindigkeit: 220 UpM
Gelenkwelle mit Rutschkupplung
Steinsieb
3-Punkt-Anbau, Kategorie 1 und 2
6 Messer pro Flansch
2 Ersatzmesser

	Potenza Power Puissance Bedarf	Larghezza lavoro Working width Largeur de travail Arbeitsbreite	Larghezza trasporto Overall width Largeur de transport Maschinen Breite	Profondità lavoro Working depth Profondeur de transport Arbeitstiefe	Peso Weight Poids Gewicht		Rullo rete Mesh roller Rouleau grille Gitterwalze		Rullo gabbia Cage roller Rouleau cage Stabwalze		Rullo packer Packer roller Rouleau packer Zahnpacker Walze		Zappe Blades Couteaux Messer
	HP	cm	cm	cm	Kg	lbs	Kg	lbs	Kg	lbs	Kg	lbs	N°
SB 120	30 - 75	120	147	15	465	1025	545	1201	•	•	•	•	30
SB 140	35 - 75	140	173	15	505	1117	590	1300	570	1256	685	1510	36
SB 165	40 - 75	165	195	15	550	1210	635	1399	620	1366	735	1620	42
SB 185	50 - 75	185	217	15	590	1302	680	1499	665	1466	785	1730	48
SB 205	60 - 75	205	239	15	630	1395	720	1587	700	1543	835	1840	54